

УДК 81'42

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ МУЛЬТИПЛИКАЦИОННОГО ДИСКУРСА

Е.Г. Нешкова

Челябинский государственный университет, Челябинск

В статье рассматриваются подходы к изучению функциональной специфики мультипликационного дискурса. Приводятся классификации с точки зрения функций языка, семиотической системы и собственно мультипликации.

Ключевые слова: мультипликационный дискурс, функции дискурса, метаязык, полифункциональность, культура.

Комплексный характер и многообразие подходов к определению дискурса затрудняет выделение его функций, а тот факт, что дискурс неразрывно связан с языком как системой, позволяет говорить о соотношении их функций. Однако разнообразие мнений прослеживается и в вопросе функций языка, что осложняет выделение единой классификации.

Тесная связь дискурса и языка позволяет предположить, что дискурс выполняет такие же функции, что и язык. Но необходимо учитывать, что в дискурсе базовые функции языка будут уточняться в зависимости от типа дискурса. Так, личностно-ориентированный дискурс в основном выполняет фатическую функцию, но при этом сама эта функция не является однородной. В её рамках предлагается выделять эмоциональную, артистическую и интеллектуальную разновидности [4: 29]. В бытовом дискурсе основными считаются коммуникативная и эмотивная функции. Если целью сообщения является информирование собеседника, то на первый план выступает коммуникативная функция; эмотивная функция дискурса отвечает за выражение состояния адресанта.

К фундаментальным исследованиям в области изучения функций языка можно отнести работы Карла Бюлера и Романа Осиповича Якобсона. Оба учёных рассматривают функции языка исходя из структуры акта коммуникации. К. Бюлер в акте коммуникации выделяет три компонента: отправитель, получатель и ситуация. Ориентируясь на эти компоненты, в качестве основных функций языка он называет экспрессивную – связанную с отправителем, аппелятивную – связанную с получателем, и репрезентативную – связанную с ситуацией [1: 34]. Р. Якобсон считает, что структура акта коммуникации носит более сложный характер и состоит из шести компонентов: адресант, адресат, референт, сообщение, контакт, код [5: 198]. В соответствии с этим лингвист предлагает выделять следующие функции языка:

- эмотивная – характеризующая адресанта;
- аппелятивная – направленная на адресата;
- фатическая – контактоустанавливающая;
- поэтическая – акцентирующая внимание на самом сообщении;
- коммуникативная – направленная на референта;
- метаязыковая – характеризующая код сообщения [цит. раб.: 199].

Дискурс, выступая определённым измерением существования языка, способен к выполнению различных функций языка, предложенных в соответствии со структурой акта коммуникации. Рассмотрим подробнее каждую из выделенных функций классической модели языка по отношению к мультипликационному дискурсу, который в свою очередь определяется как результат взаимодействия коллективного авторского замысла, сложного комплекса предполагаемых реакций зрителя и текста анимационного произведения.

Эмотивная функция выражает состояние адресанта, она напрямую связана с интенцией автора вызвать определённое эмоциональное состояние у реципиента. В отношении мультипликационного дискурса данная функция является основополагающей, так как авторы при создании мультипликационных произведений прибегают к различным техникам и приёмам именно с целью создания определённого эмоционально-психического состояния ребёнка.

Аппелятивная функция мультипликационного дискурса проявляется в том, что различные мультфильмы могут быть ориентированы на определённые группы адресатов – как детской, так и взрослой аудитории, которая будет характеризоваться своими возрастными особенностями восприятия и интерпретации смысла, заложенного в мультипликационное произведение.

В языке, как и в дискурсе, аппелятивную функцию часто оказывается трудно отделить от фатической (контактоустанавливающей). В рамках мультипликационного дискурса фатическая функция проявляется в виде своей эмоциональной разновидности. Нацеленная на обращение к потенциальной аудитории и установление контакта с адресатом, данная функция может быть реализована в виде прямого обращения к маленькому зрителю, вовлечения его в сюжет мультипликационного произведения путём призыва о помощи или риторического вопроса.

Поэтическая функция во многих случаях предстаёт как развлекательная. Характеризуя само сообщение, т.е. текст мультипликационного произведения, поэтическая функция определяет выбор языковых средств, которые должны быть понятны детям. За счёт использования в тексте цитат из песен и стихов, упоминания названий стран, имён известных личностей и произведений искусства, а также присутствия аллюзивных реалий просмотр мультипликационного произведения становится увлекательным и интересным не только для детской, но для взрослой аудитории.

Коммуникативная функция дискурса может быть реализована в виде информирования референта. Кроме того, данная функция проявляется в познавательной и креативной разновидностях. В случае мультипликационного дискурса хотелось бы видеть больше познавательного компонента, так, чтобы развлекательная сторона мультфильма не превалировала, а была сопряжена с проявлением информационной составляющей.

Наконец, дискурс выполняет и метаязыковую функцию. Предполагающая проверку канала связи, а также степень понятности языка, т.е. своеобразную языковую рефлексию, функция метаязыка в мультипликации реализуется за счёт привлечения дополнительных источников информации, к которым может обратиться зритель с целью уточнения тех моментов, которые ему непонятны при просмотре мультипликационного произведения.

Совокупность функций мультипликационного дискурса оказывает желаемое воздействие на детскую аудиторию. Аппеллятивная функция, заключающаяся в ориентации на определённого адресата, представляется наиболее важной при создании мультипликационного произведения, так как активным участником дискурса является ребёнок. По той же причине поэтическая функция, связанная с языковыми средствами, также должна быть учтена при создании мультфильмов. Ведь для того, чтобы ребёнок успешно понял смысл, заложенный автором, или усвоил полезную информацию после просмотра, необходимо учитывать его жизненный, культурный и исторический опыт.

Мультипликационный дискурс можно также охарактеризовать с точки зрения функций, которые он выполняет, будучи семиотической системой. Эти функции включают передачу актуальной информации, передачу прошлого опыта, участие в продуцировании нового знания, регулятивную функцию, эмоциональную функцию, эстетическую функцию, и в меньшей степени – метаязыковую и фатическую функции [2: 231]. Особенно значимой является эстетическая функция, которая связана с вниманием к «сообщению ради самого сообщения», т.е. скорее к форме выражения содержания, а не к самому содержанию. Эстетический момент проявляется в эмоционально-чувственной оценке сообщения с точки зрения его художественности. Комплексные эстетические переживания мы получаем при восприятии сложных знаковых произведений, к которым можно отнести и мультипликационное произведение.

Функциональные особенности мультипликационного дискурса менялись и развивались по мере развития и становления мультипликации как особого вида кинематографического искусства. Зародившись как ярмарочный аттракцион, призванный ошеломлять и удивлять публику оптическими фокусами, мультипликация обрела затем характер театрального действия благодаря включению в движущийся рисунок элементов драматургии. На смену удивлению пришла функция развлечения, оказавшаяся наиболее устойчивой. Преувеличение роли этой функции породило ошибочное мнение о социокультурной ограниченности мультипликационного произведения. Обращение к детскому зрителю положило начало воспитательным и дидактическим функциям. На современном этапе развития на первый план выступает необходимость философского осмысления общественных и научно-технических преобразований, что подводит мультипликацию к её основному предназначению: стать одним из новых способов художественного исследования мира и человека с помощью визуального моделирования. Применение новых технологий, компьютерной анимации открыло широкие перспективы в этом направлении. Развитие полифункциональности и расширение диапазона выразительных возможностей мультипликации способствует возрастанию её эстетического и социального статуса в системе культуры [3].

Изложенное выше показывает, что функции дискурса могут быть соотношены с функциями языковой системы в связи с их тесным взаимодействием. Однако они будут уточняться в зависимости от вида дискурса и его особенностей. Мультипликационный дискурс, помимо языковых, включает в себя все базовые функции самой мультипликации как специфического вида экранного искусства. Познавательная, развлекательная, развивающая и воспитательная функции мультипликационного произведения тесно взаимодействуют и вы-

ступают в единстве. В зависимости от цели мультипликационного произведения на первый план может выходить познавательная или воспитательная функции, но неизменной останется развлекательная составляющая, за счёт которой порой так сложно оторваться от просмотра мультфильмов.

Список литературы

1. Бюлер К. Теория языка. Репрезентативная функция языка. М.: Прогресс, 1993. 528 с.
2. Мечковская Н.Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура: курс лекций. М.: Академия, 2004. 432 с.
3. Национальная философская энциклопедия [Электронный ресурс]. URL: <http://terme.ru/termin/multiplikacija.html> (дата обращения: 15. 08 2017)
4. Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса. М.: ИТДГК «Гнозис», 2004. 326 с.
5. Якобсон Р. Лингвистика и поэтика // Структурализм: «за» и «против». М.: Прогресс, 1975. С. 193–230.

FUNCTIONAL PECULIARITIES OF ANIMATED DISCOURSE

E.G. Neshkova

Chelyabinsk State University, Chelyabinsk

The article deals with the approaches to the study of functional specific features of the animated discourse. Classifications are presented from the point of view of functions of the language, semiotic system and proper animation.

Keywords: *animated discourse, functions of discourse, metalanguage, multi-functionality, culture.*

Об авторе:

НЕШКОВА Екатерина Геннадьевна – аспирант кафедры теории и практики английского языка Челябинского государственного университета, e-mail: katya_vahina@mail.ru.